

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

30c

Tuesday 31 March 1981

WINDHOEK

Dinsdag 31 Maart 1981

No. 4441

CONTENTS:

Page

INHOUD:

Bladsy

GOVERNMENT NOTICE:

No. 1 Representative Authority of the Coloureds

1

GOEWERMENSKENNISGEWING:

No. 1 Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge

1

Government Notice

Goewermentskennisgewing

The following Government Notice is published for General information.

C. R. BALIE

Secretary: Legislative Assembly of the Coloureds.

No. 1

31 March 1981

PUBLICATION OF ORDINANCE OF LEGISLATIVE ASSEMBLY OF THE COLOURED

The following Ordinance assented to by the Administrator-General in terms of the provisions of the Representative Authorities Proclamation, 1980 (Proclamation A.G. 8 of 1980), is hereby published in terms of section 15 of the Representative Authority of the Coloureds Proclamation, 1980 (Proclamation AG. 14 of 1980):-

No. 1 of 1981 Additional Appropriation Ordinance, (1980-1981), 1981

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

C. R. BALIE

Sekretaris: Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge

No. 1

31 Maart 1981

AFKONDIGING VAN ORDONNANSIE VAN WETGEWENDE VERGADERING VAN DIE KLEURLINGE

Die volgende Ordonnansie waartoe die Administrateur-generaal inevolge die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG. 8 van 1980), toegestem het, word hierby ingevolge Artikel 15 van die Proklamasie op die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge, 1980 (Proklamasie AG 14 van 1980), afgekondig:-

No. 1 van 1981: Addisionele Begrotingsordonnansie, (1980-1981), 1981.

Ordinance
No. 1 of 1981

**ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE,
(1980-1981), 1981**

(Assented to by Administrator-General on 13 March 1981)

(Afrikaans text signed)

ORDINANCE

To appropriate a further amount of money for the services of the Representative Authority of the Coloureds for the financial year ending 31 March 1981.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly of the Coloureds as follows:-

Revenue fund charged with
R3 000 000 on Revenue
Account.

1. The Revenue Fund of the Representative Authority of the Coloureds is hereby charged on the Revenue Account with the amount of three million rand to meet certain expenditure over and above the amounts appropriated by law for the financial year ending 31 March 1981.

Utilisation of money.

2. Subject to the provisions of section 3, the money appropriated by this Ordinance shall be utilised for the services specified in the Schedule and set out more fully in the Additional Estimate of Expenditure, as approved by the Legislative Assembly, and to no other purpose.

Executive Committee may
approve variation.

3. Subject to the provisions of the Representative Authorities Proclamation 1980 (Proclamation AG 8 of 1980) a saving in respect of any service mentioned in the Schedule may be utilised to meet excess expenditure in respect of any other such service, or expenditure in respect of a new service.

Short title.

4. This ordinance shall be called the Additional Appropriation Ordinance (1980-81), 1981.

**ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE,
(1980-1981), 1981****Ordonnansie
No. 1 van 1981**

(Toegestem deur Administrateur-generaal op 31 Maart 1981)

(Afrikaanse teks onderteken)

ORDONNANSIE

Tot beskikbaarstelling van 'n verdere bedrag geld vir die dienste van die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge vir die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

Die Wetgewende Vergadering van die Kleurlinge
VERORDEN SOOS VOLG:-

1. Die Inkomstefonds van die Verteenwoordigende Owerheid van die Kleurlinge word hierby op die Inkomsterekening belas met die bedrag van drie miljoen rand tot dekking van sekere uitgawes bo en behalwe die bedrae by wet beskikbaar gestel vir die boekjaar wat op 31 Maart 1981 eindig.

Inkomstefonds belas met R3 000 000 op Inkomsterekening.

2. Behoudens die bepalings van artikel 3, word die geld wat by hierdie Ordonnansie beskikbaar gestel word, aangewend vir die dienste in die Bylae gespesifiseer en breedvoeriger uiteengesit in die Addisionele Begroting van Uitgawes soos deur die Wetgewende Vergadering goedgekeur, en vir geen ander doel nie.

Aanwending van geld.

3. Behoudens die bepalings van die Proklamasie op Verteenwoordigende Owerhede, 1980 (Proklamasie AG 8 van 1980), kan 'n besparing ten opsigte van enige diens in die Bylae vermeld met die goedkeuring van die Uitvoerende Komitee aangewend word tot dekking van uitgawes bo die gemagtigde bedrag ten opsigte van 'n ander sodanige diens, of van uitgawes ten opsigte van 'n nuwe diens.

Uitvoerende Komitee kan afwyking goedkeur.

4. Hierdie Ordonnansie heet die Addisionele Begrotingsordonnansie (1980-81), 1981

Ordinance
No. 1 of 1981

**ADDITIONAL APPROPRIATION ORDINANCE,
(1980-1981), 1981.**

SCHEDULE

VOTE	AMOUNT
TITLE	R
Salaries, Wages and Allowances	120 821
Subsistence and Transport	12 000
Printing, stationery, advertisements and publications	30 000
Miscellaneous	2 190
Supplies and services	73 000
Social pensions	148 196
Child Welfare	44 108
General Welfare Services	5 636
Accommodation, Structures and Engineering Services	2 060 071
Miscellaneous Loans, Subsidies and Grants-In-Aid	503 978
TOTAL	3 000 000

**ADDISIONELE BEGROTINGSORDONNANSIE,
(1980-1981), 1981.**

Ordonnansie
No. 1 van 1981

BYLAE

BWGROTING	AMOUNT
TITYEL	R
Salarisse, Lone en Toelaes	120 821
Verblyf en Vervoer	12 000
Drukwerk, Skryfbehoeftes, Advertensies en Publikasies	30 000
Diverse	2 190
Voorrade en Dienste	73 000
Maatskaplike Pensioene	148 196
Kindersorg	44 108
Algemene Welsyndienste	5 636
Akkommodasie, Strukture en Ingenieursdienste	2 060 071
Diverse Lenings, Subsidies en Hulptoelaes	503 978
TOTAAL	3 000 000